

# Chiamami Cittadino

Tutti gli uomini liberi, ovunque si trovino, sono cittadini di Berlino. Come uomo libero, quindi, mi vanto di dire: "Ich bin ein Berliner" (J. F. Kennedy, 26 giugno 1963)

a cura di Claudio Costantini

Appelle-moi citoyen

Llamame Ciudadano

Call me Citizen

Quamèni Qytetar

ناديني المواطن

呼唤我, 公民

ПОЗОВИ МЕНЯ ГРАЖДАНИН

## UN AIUTO PER LE FAMIGLIE

Un prestito per i nuovi nati esteso anche agli stranieri

di Raluca Albu

L'arrivo di un bambino in una famiglia è un momento bellissimo che le mamme e i papà vivono nascondendo tutte le ansie legate ai costi che un nuovo arrivato comporta. Per dare un piccolo aiuto ai genitori, il Dipartimento Politiche per la Famiglia della Presidenza del Consiglio ha istituito un Fondo di credito per i nuovi nati. Si tratta di un credito particolarmente conveniente garantito dallo stato italiano che le banche aderenti all'iniziativa concedono a chi ha avuto/avrà oppure ha adottato/adotterà un figlio nel 2012, 2013, 2014. Praticamente le banche che aderiscono all'iniziativa si sono impegnate ad applicare, ai finanziamenti garantiti dal Fondo, un tasso annuo effettivo globale (TAEG) fisso non superiore al 50% del tasso effettivo globale medio (TEGM) sui prestiti personali

in vigore al momento in cui il prestito è concesso.

L'ammontare del prestito può arrivare ad un totale di 5.000 euro da restituire in 5 anni, per ogni bambino nato/adottato negli anni sopra indicati.

Come funziona?

Chi ha deciso di ottenere il finanziamento si può rivolgere ad una delle banche o intermediari finanziari che hanno aderito all'iniziativa (potete trovare l'elenco completo di queste istituzioni nei seguenti link:

[www.fondonuovinati.it/elenco\\_banche.html](http://www.fondonuovinati.it/elenco_banche.html) oppure [www.abi.it](http://www.abi.it)).

La domanda può essere presentata entro il 30 giugno dell'anno successivo a quello di nascita o di adozione, compilando direttamente presso le banche l'apposito modulo e portando

tutta la documentazione richiesta.

La banca/intermediario finanziario decide liberamente sull'erogazione del finanziamento e concorda con il beneficiario le modalità e il tempo per la restituzione del prestito.

In caso di insolvenza, si è soggetti alle ordinarie procedure esecutive per il recupero del credito.

Non è previsto alcun limite di reddito per poter chiedere il prestito. Per quanto riguarda i cittadini stranieri, la banca / l'intermediario finanziario valuterà il titolo e la durata del soggiorno e deciderà se concedere o no il prestito. Per più informazioni in merito, consultate il sito: <http://www.fondonuovinati.it/>, oppure telefonate al Contact Center al numero gratuito 803.164. Il Contact Center fornisce informazioni anche in 7 lingue.

**Aumenta la popolazione residente straniera nel lavoro e nella scuola**

## Una finestra aperta al futuro

I cittadini stranieri residenti nella nostra regione, secondo l'ultimo rapporto, il 22esimo, di Caritas Migrantes, sono 530.015 pari al 11,9% della popolazione dell'Emilia-Romagna. In cinque anni si è registrato un aumento di circa il 4,5%. La provincia di Rimini con 34.901 stranieri residenti raggiunge il 10,5% della popolazione totale e si pone al penultimo posto in Emilia-Romagna, Piacenza al primo con 14,1%, le donne (55,1%) sono in numero superiore agli uomini (44,9%). La nazionalità più numerosa in regione è quella marocchina, seguono i rumeni e gli albanesi, nella nostra provincia è quest'ultima nazionalità la più numerosa. Un quarto dei cittadini stranieri in Emilia Romagna è minorenni e la percentuale sul totale degli iscritti nelle scuole nell'anno scolastico 2011/2012 è stata pari al 14,6%, il dato nazionale è dell'8,4%, a Rimini è del 12,5%. Nella provincia di Rimini risiede il 9,3% della forza lavoro straniera presente in Emilia-Romagna e sono le donne, più che in altre province, che hanno una percentuale di impiego superiore agli uomini. Il totale complessivo regionale dei contributi previdenziali e tasse versate dai lavoratori stranieri che hanno un reddito mediamente inferiore dal 23 al 30 % rispetto ai lavoratori di nazionalità italiana (il dato è di fine 2010), è di euro 1.332.019.400, di cui 71.885.600 provengono dalla nostra provincia. Una realtà importante e di dimensione crescente quella dell'immigrazione, una risorsa per la regione e la nostra città, non solo per lo sviluppo economico, ma per poter aprire un po' di più la finestra che guarda al futuro.

## PROGETTO FOTOGRAFICO

### “A TEMPO PIENO UNA REALTÀ SILENZIOSA”

Assistenti familiari, un racconto ad immagini

di Barbara Calabrese

L'idea progettuale per la realizzazione del reportage "A tempo pieno - Una realtà silenziosa", curato dal fotografo riccionese Daniele Malpassi per conto dell'Ass. Arcobaleno, è stata quella di descrivere la realtà degli assistenti familiari. Fotografare volti di uomini e donne che coraggiosamente lasciano i loro paesi per venire in Italia e lavorare "a tempo pieno" al fianco di altre persone. Lasciano famiglia, amici, abitudini, affetti e arrivati in Italia si immergono totalmente in una nuova cultura. Fanno loro, un nuovo stile di vita che vede principalmente, ora dopo ora, giorno dopo giorno, un lavoro di assistenza e di presa in carico dei nostri anziani.

Per comprendere l'importanza di questo progetto fotografico è fondamentale sapere che la

percentuale di popolazione anziana residente nel territorio nazionale è pari al 25%. Da una comparazione tra i valori dei principali indicatori demografici calcolati per l'Emilia-Romagna, per l'Italia e per l'Europa, risulta che la nostra regione si configura complessivamente anziana. L'indice di vecchiaia è di circa 56 punti più alto rispetto a quello europeo e 23 in più rispetto alla media italiana. In Emilia Romagna nel 2011 vengono censiti 986.000 anziani, il 22,3% sul totale della popolazione. A Rimini, secondo i dati del progetto "Assistente in famiglia" gestito da Caritas Diocesana, si rivolgono allo sportello circa 1000 assistenti all'anno, prevalentemente provenienti da Romania, Ucraina, Moldavia, Russia, Perù, Marocco e Italia. Più di 180 il numero di uo-

mini iscritti al servizio, un dato che indica come la professione di assistente familiare e collaboratore domestico non sia prerogativa esclusivamente femminile. Il reportage "A tempo Pieno" racconta la storia di Mohamed, giovane del Marocco, che fa parte proprio di quella percentuale di uomini che per sostenere la propria famiglia, ha fatto questa scelta di vita, dedicandosi alla cura dei due anziani signori che lo hanno accolto nella loro casa. È possibile visitare la mostra dal 6 dicembre al 6 gennaio a Rimini presso lo Spazio Duomo in C.so Giovanni XXIII, 8 tutti i giorni dalle ore 10.30 alle 12.30 e dalle 16.00 alle 19.00.

Per Info: [info@arcobaleno.org](mailto:info@arcobaleno.org)  
tel. 331/6316222.

**FLS**

Federazione Lavoratori Stranieri

**CISAL**

### I NOSTRI SERVIZI

PERMESSI DI SOGGIORNO  
VISTI D'INGRESSO  
NULLA OSTA  
DECRETO FLUSSO  
SISTEMA INFORMATIVO SCHENGEN  
LEGALE

LAVORO  
STUDIO  
CITTADINANZA  
FIDEJUSSIONI  
POLIZZE SANITARIE

### НАШИ УСЛУГИ

ВИД НА ЖИТЕЛЬСТВО  
Выдача - Обновление - Преобразование  
ВСТУПЛЕНИЕ VISA  
Туризм - исследование - Медицинское обслуживание -  
Развлечения - Спорт  
ОФОРМЛЕНИЕ  
Воссоединение семьи - подчиненный работы -  
самозанятости - Сезонные работы  
ПОТОК ЗАКАЗОВ  
Обычные - Сезонные  
ШЕНГЕНСКАЯ ИНФОРМАЦИОННАЯ СИСТЕМА  
Отчеты - Высылка

ЮРИДИЧЕСКИЕ  
Консалтинг - помощь  
РАБОТА  
Управление контрактами внутреннего /  
СЕМЬИ СОТРУДНИКОВ - Споры  
STUDIO  
Признание иностранных квалификаций -  
легализованный перевод - устный перевод  
ГРАЖДАНСТВО  
ГАРАНТИИ  
МЕДИЦИНСКОЕ СТРАХОВАНИЕ